



#### Bienvenue à

- Léonie de Stéphanie VANHOVE
- Lyam de Alexandra et Grégory GEERAERT
- Mathis de Laetitia DECLUNDER et Tony BERNARD
- Matys de Alexandrine DEVOS et Tony THERY

#### **Félicitations** aux mariés

- GRAVE Céline et TINTILIER Donatien
- SIX Cindy et VAESKEN Alexandre (1)
- Aude VERSTRAETE et Jérôme VAMPARYS



Si vous souhaitez que soient publiés dans le canal 11 la naissance de vos enfants, votre mariage ou le décès de vos proches retournez nous cet encart avec vos informations La mairie de Hondschoote vous propose de faire part de la naissance de votre enfant, de votre mariage ou du décès d'un de vos proches dans le bulletin municipal. Afin de respecter votre vie privée, cette diffusion nécessite votre accord.

И., Mme	(Nom,Prénom) accepte
qu'une information relative à l'événement actuel	d'état civil déclaré ce jour, soit publiée dans
e hulletin municinal	

Le ..... (date et signature).



### originale a opposé un cycliste et un cheval de course

M. Bollengier, cultivateur, à Hondschoote, sportif bien connu, avait lancé un défi au propriétaire d'un cheval de course bien coté dans la région de Furnes pour lutter de vitesse. Nombreux étalent les curieux qui, d'Hondschoote ét des environs, assistèrent au départ de cette compétition palpitante à suivre.

de cette compétition palpitante a suivre.

A l'heure indiquée, M. Bollengier se présenta à vélo, tandis que le jockey belge arrivait accompagné de son fidèle coursier. Qui allait gagner ? Les paris allèrent leur train. La course fut fertile en émotions. Le cheval ayant pris un virage à la corde, le jockey eut de la peine à redresser l'équipage et manqua de peu le fossé ; par ailleurs, le cycliste perdit sa chalna quelques kilomètres avant l'arrivée.

quelques kilometres avant vée.

Cet incident donna le frisson à tous les admirateurs du cycliste hondschootois, mais, arrivé au chemin de ceinture, peu avant Bergues, celui-ci dépassa le coursier belge et termina bon premier, couvrant le parcours en 27 minutes.

Inutile de dire que les Hondschootois, massés sur la ligne d'arrivée, fêtèrent joyeusement cette victoire locale.

### -----Insolite

Revivez à travers cette coupure de presse une course insolite entre un cycliste et un cheval accompagné de son jockey datant de plusieurs décennies. Une drôle de course du cycliste hondschootois, Monsieur BOLLENGIER qui a voulu défier l'un des chevaux les mieux cotés de la région de Furnes! Mais qui sera le vainqueur : suspens...



### ----Permanences de vos élus en Mairie

#### Maire

Hervé SAISON

Permanences: Sur R.D.V. à prendre en mairie au 03.28.68.31.55.

### Développement durable logement et accessibilité

Michèle POULEYN le vendredi de 15h00 à 16h00.

#### Affaires scolaires et enfance

le mardi de 10 h 30 à 11 h 30

#### Grands travaux, affaires rurales, urbanisme et cimetière

Jérôme VERMERSCH

Permanences: sur R.D.V. au 06.07.79.62.02 ou

jvermersch@terre-net.fr

### Affaires sociales - CCAS emploi et famille Martine WIECZOREK

le mardi de 16H30 à 17H30

#### Affaires financières et développement économique.

Joël DEVOS

Permanences : sur R.D.V. à prendre en Mairie

#### Sécurité civile

Jean Marie PERCAILLE

le 2éme Vendredi de chaque mois de 09 heures 30 à 11h00

#### Communication et T.I.C.

Mélanie DETURCK

Permanences sur R.D.V. au 03 28 68 31 55

#### **Fêtes**

Thierry WILST

Permanences sur R.D.V. au 03 28 68 31 55

#### Culture et vie associative

Katia POULEYN

Permanences sur R.D.V. au 03 28 68 31 55

#### Cadre de vie

Noémie DETAVERNIER

Permanences sur R.D.V. au 03 28 68 31 55

#### **Sports**

David BARBARY

Permanences sur R.D.V. au 03 28 68 31 55

#### Maintenance des bâtiments

Sébastien BEAUCAMP

Permanences sur R.D.V. au 03 28 68 31 55

## 

Les élections municipales ont eu lieu il y a plus de trois ans, c'est donc pour l'équipe en place le moment de faire un bilan à mi-mandat des projets que nous avions dans notre programme. Sans entrer dans le détail, on peut avancer avec une certaine fierté que « les promesses électorales » ont été tenues à 90%. La sécurité de nos concitoyens, le développement économique, le tourisme, l'action sociale, le cadre de vie, la vie associative et culturelle sont autant de domaines où nous avons réussi nos missions, même s'il reste beaucoup à faire. Cependant, les pouvoirs publics ne nous ont pas favorisé la tâche en réduisant les dotations, en supprimant les contrats aidés, en revenant sur les rythmes scolaires et en nous imposant des mesures de sécurité très coûteuses.

Il reste beaucoup à faire notamment en direction de la jeunesse et je veux remercier les jeunes conseillers municipaux et un groupe d'adolescents qui, en ce moment, travaillent à la mise en place d'actions qui leur sont dédiées.

Sur la circulation en ville, la vitesse de certains continue à nous poser problème même si le réaménagement de la Grand Place est bien ressenti par les usagers.

Sur le plan du patrimoine, notre Noordmeulen nous donne quelques soucis et nous attendons un diagnostic pour envisager les mesures à prendre pour sa sauvegarde.

Enfin, on nous annonce la fin des travaux de la salle polyvalente Rue des Trinitaires pour dans quelques semaines et dernière bonne nouvelle, une réunion récente en Préfecture de Lille nous a appris que la Mairie avait les délais les plus courts du Nord pour les rendez-vous passeports, C.N.I. ... Félicitations aux employés chargés de ce service.

H. SAISON Maire d'Hondschoote 'T is nuu drie jaeren eleen dat je het 't Konsel inevooisd en 't is nuu voor wyder hooge tyd van te zeggen wuk me hen van nuuzen program edaen.

Zonder van alles klappen me kunnen preus zyn van 90 ten honderd van de "vooisbeloften" al edaen hen.

Me hen nog werk te doen maer me kunnen zeggen dat me hen elukt mee de zeekerighyd van de bewoonders, mee 't ekonomyke uutgrooien, mee de tourisme, mee de sociaele zaeken, mee 't ommeleggen, 't leeven van associaesje en 't kulteureele leeven. Pertang, den Staet en het nuus nie holpen al de puublyke gaeven te verminderen, al 't holpen werk te doen staen, al de schooletyden nog een keër te veranderen en mee ael de decyzjen op de zeekerighyd.



De rappighyd van de autos in de stei is een rooi voor nuus zelve is 't dat me hen veele werk edaen op de groote platse dan de menschen geern hen.

Oover de patrimoonje, me bemoeien nuus mee den Noordmullen en me gaen de verhalse krygen om te weeten wyne dat me moeten doen om nhem te bewaeren.

En om te volenden, ze zeggen dat 't gaet 't ende van 't vernieuwen van de feestesaele in de Trinitairestraete in eënigste weeken en, nog een goe nieuwe: binst een vergaeringe in de Prefectuure van Rysel me hen eweeten dat nuuze mairie de rapste is voor de passeporten en de identiteitskaerten.... Proficiats voor de werkmenschen die derop evrocht hen.

H. SAISON Burgemeëster van Hondschoote



Hommage & Permanences des élus	p 2
Mot du Maire & Sommaire	р3
Etablissements scolaires	p 4 & 5
Retour en arrière	p 6 à 7
Octobre riche en manifestations	n 8 à 11

Programme culturelle	p 12 à 13
A venir	p14
Associations	p 15
Les amis du jumelage	p16

Alimentation	p 17
Les astuces de M@m développement durable	p18
Tribune d'expression & Fresque	p 19
Au calendrier	p20

# Etablissements scolaire

# Rentrée des classes : quoi d

### Retour à la semaine de quatre jours au groupe scolaire Emile Coornaert.

■ En juin 2017, lors d'un conseil d'école exceptionnel, enseignants, parents d'élèves et représentants de la municipalité avaient décidé à l'unanimité le retour à la semaine de 4 jours en maternelle et en élémentaire. Cette décision ayant été actée par les instances académiques, elle a été appliquée dès la rentrée le 4 septembre.

Ainsi les cours ont lieu les lundi, mardi, jeudi et vendredi.

Ils commencent à 8h 45 pour se terminer à midi. Puis ils reprennent l'après midi à 13h 45 jusque 16h 30. La pause méridienne dure 1h 45.

1h d'aide aux devoirs va être fixée le soir de 16h 30 à 17h 30, une fois par semaine. Les modalités vont être définies ultérieurement par la direction de l'éducation nationale.

### Les effectifs

Les effectifs restent stables à la rentrée.

Pour l'école Emile Coornaert.

129 élèves en maternelle et 244 en élémentaire.

A l'école Sainte Jeanne d'Arc 202 élèves répartis en 80 pour les maternelles et 122 en classes élémentaires.

#### Changement de direction au Collège Lamartine.

Monsieur Eric Valet, principal du Collège depuis 7 ans, ayant obtenu sa mutation pour le lycée professionnel Fernand Léger de Coudekerque, c'est Monsieur Laurent Normand qui assure désormais la direction du Collège hondschootois.

A tous deux nous souhaitons pleine réussite pour leurs nouvelles fonctions.



### A l'école Sainte Jeanne d'Arc

C'est Madame Christine Bollengier qui a fait valoir ses droits à la retraite. Elle sera remplacée par Monsieur Laurent Cuisiniez au poste de directeur. Il assurera également les cours en CE2.





### de neuf?

#### Travaux à l'école maternelle Emile Coornaert

L'ancien batiment préfabriqué implanté depuis de nombreuses années dans la cour de l'école et désaffecté, a été démonté le mercredi 13 septembre dernier.

Bientôt les enfants vont bénéficier d'un préau attenant à l 'école. D'une surface de 10m sur 10, avec un toit rappelant celui de l'école, il permettra ainsi de pouvoir profiter des récréations sans être exposés aux intempéries. Un local pour matériel et vélos y sera également ajouté.



### Déjà des projets à l'Ecole Emile Coornaert

- Devoir de mémoire pour les CM2 avec une sortie à Notre Dame de Lorette et Vimy le 13 octobre.
- ► Les CM1 pourront s'exercer à l'usage de la langue anglaise lors d'une sortie à Canterbury et Rye.
- ► Enfin , comme chaque année maintenant, les CM2 passeront la première semaine de janvier en classe de neige, au Reposoir.

Didier Canler Adjoint aux affaires scolaires

# Retour en arrière





# Octobre riche en manifest



### Journée nationale du commerce de proximité de l'artisanat et du centre ville

La ville d'Hondschoote en partenariat avec la CCHF et les commerçants / artisans de la commune participe à la Journée Nationale

du Commerce de Proximité de l'artisanat et du centre ville.

C'est dans ce cadre que, la journée du samedi 14 octobre sera ponctuée d'animations tant chez vos commerçants individuellement que sur la place avec dès 10h, des sculptures de ballons et maquillages offerts aux enfants, un lâcher de ballons à 18H30 ainsi que des concours organisés. Un concours de dessin distribué dans les écoles de la



commune mais également disponible en mairie et pour finir un

concours de bouteille décorée sur le thème des vendanges pour venir parfaire la journée du dimanche 15 octobre avec l'organisation des vendanges par les compagnons du vin de Flandre. Surveillez vos boîtes aux lettres pour avoir toutes les explications.

### Octobre rose

Les femmes du Conseil Municipal se mobilisent et vous invitent à participer à la journée de mobilisation pour le dépistage du cancer du sein organisée traditionnellement au mois d'Octobre.

Vous pourrez tout au long du mois d'Octobre retrouver toute la documentation concernant le dépistage en mairie et voir celle-ci habillée de jour comme de nuit en rose.

Et pour symboliser votre attachement à cette action, venez participer à notre marche symbolique (moyennant la modique somme de 1Euros) et notre flash mob le 15 octobre. Plus d'infos sur hondschoote.fr



# ations

### Fête des vendanges 2017



Dimanche 15 octobre, la ville de HOND-SCHOOTE va revivre au rythme de la fête des vendanges. Cette année, les Taste Wijn célèbrent les 22 ans de cette manifestation.

LES COMPAGNONS DU VIN DE FLANDRE vous invitent à découvrir leur passion, leur joie de vivre... A commencer par le village médiéval attendu depuis quelques années, la Place du Général de Gaulle va servir de cadre aux Compeings de l'Ostrevent représentant une vie aux XIVème et XVème siècle... La musique avec T-ROS, LES DOEDELZAKS DE LA COTE, PIERROT DE DUNKERQUE et NO STRESS, les animations feront également partie intégrante de la journée, le retour de nos Pirates

ND-des ent us de al u - 150CTOBRE HONDSCHOOLE

régionaux « PICRO –SPARROW » accompagnés cette fois d'une troupe de pyrotechnique, une animation MAO toute la journée (cuisine), jongleurs, cracheur de feu sans oublier plusieurs animations pour les plus jeunes. Mais aussi expositions artisanales, produits régionaux etc...

Vous pourrez y découvrir notre dernière cuvée (2016), notre nouveau verre, notre sympathie et pourquoi ne pas y découvrir aussi une nouvelle passion en devenant vigneron amateur.

# Parcours santé

Le Square Shuman a également été doté à la fin de l'été d'un parcours santé. Vous l'avez certainement aperçu, entre course de haies, tractions, course en zigzag et abdominaux, plus d'excuses pour ne pas vous refaire une santé grâce à tout l'équipement mis à votre disposition. C'est un budget communal conséquent qui fait suite au travail de la commission Cadre de Vie et également avec le concours d'une réserve parlementaire octroyée par JP DECOOL, en sa fonction de député. A cela sont venues s'ajouter des tables de ping-pong qui vont certainement en ravir plus d'un. Avec le city stade, le parcours santé, les pistes de pétanques et les tables de ping-pong : le square Schuman promet des heures d'entraînement pour les jeunes et les moins jeunes.



# Octobre riche en manifest

### **7ème Salon du Livre**

#### → Samedi 28 octobre 2017

Dans le cadre du Salon du Livre une « Bourse aux livres » est organisée de 14H00 à 17H00 au centre socio-culturel D. Peene. 2 Euros/kg

#### Dimanche 29 octobre 2017

De 10H00 à 18H00 salle D. Peene

#### Parrainé par Monsieur Philippe WILST

■ Philippe Wilst, né en mars 1969, est originaire de Hondschoote, en Flandre Francaise.

Après une expérience en cabinet d'expertise comptable et de commissariat aux comptes, Philippe Wilst a assuré des fonctions de direction dans des groupes internationaux, pour la plupart allemands. Pendant une vingtaine d'années, il a ainsi pu développer de solides compétences en matière de négociations, de coordination d'équipes.



de management et de pilotage d'entreprises.

En 2013, Philippe Wilst fonde la société DAFEO spécialisée dans le conseil stratégique auprès de chefs d'entreprise et, notamment, de repreneurs. Chez ses clients, il assure des remplacements de dirigeants "au pied levé" avec pour mission la réorganisation d'entreprises ou la prise en main de la direction financière.

Philippe Wilst s'engage aussi dans différentes associations d'entrepreneurs : il est Vice-Président de Business'Net (La Table des Entrepreneurs) et Secrétaire général de Convergences Yvelines.

Passionné d'histoire, il préside depuis 2012 le Centre de Recherche Généalogique Flandre Artois et s'adonne à l'écriture.

Après le succès de ses trois premiers romans, Philippe Wilst présente à Hondschoote son nouveau livre « L'Entente » dont voici le synopsis : « L'Entente est une organisation de surdoués : les dons particuliers de ses membres semblent susciter bien des convoitises

de la part des autorités de l'Etat. Jonathan s'interroge : pourquoi cet engouement si soudain ? Est-ce réellement lié à leurs dons ou plutôt, à ces fresques templières découvertes dans une cave de la capitale ? »



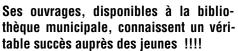
#### Invitée d'honneur Madame Justine JOTHAM

#### LA PASSION DES LETTRES

Née en 1986. Justine Jotham est agrégée et docteure en Littérature française.

Elle partage son temps entre l'écriture, la lecture, le cinéma, l'enseignement, l'association pour la promotion des Sciences humaines qu'elle préside et les jeunes lecteurs, qu'elle prend beaucoup de plaisir à rencontrer.

Justine JOTHAM nous présentera « L'Héritage du clan Morgan » de 2014 ainsi que son dernier son dernier roman «Qui veut la peau d'Otto Dafé?»



Justine accepte toutes les rencontres et projets pédagogiques avant pour but de valoriser la lecture et de permettre l'épanouissement des jeunes grâce à la littérature. Forte de son expérience dans l'enseignement, elle aide les enseignants et professionnels du livre à concevoir des activités pédagogiques originales.

N'hésitez donc pas à venir la rencontrer !!!





#### Autre figure importante du Salon :

#### ■ Mr Luc MASSON, Président de l'association INJENO

Luc MASSON est né le 24 08 1967 à Dunkerque. Juriste de formation, il enseignera de 1990 à 2013 (Droit et marketing).

Dirigeant d'entreprise depuis 2013 il est également président fondateur de l'association INJENO (2007)

Membre du conseil d'administration des Papillons Blancs de Dunkerque et ancien conseiller municipal de Hondschoote, il est père de 3 enfants, Inès 13 ans, Nina 7 ans, et lou 4 ans. Inès est polyhandicapée.

Mr Luc MASSON, Président de l'association "INJENO" nous présentera son livre "La

particularité de Théo". Livre pré-sélectionné pour un prix littéraire dont le lauréat sera connu le 4 décembre 2017 au Centre Georges Pompidou.

Luc MASSON donnera également une conférence le jour du salon du livre à 16H00 sur "La particularité de Théo", vous saurez ainsi comment il a articulé son histoire, découvrirez les personnages...



# ations

« Je me suis dit un jour que c'était possible, qu'il fallait que je le fasse, maintenant, avant qu'il ne soit trop tard.

Je l'ai fait. Pour elle, pour moi. La différence s'est invitée dans ma vie

en prenant possession du corps de mon enfant. Ce kidnapping sans rançon, a transformé notre relation en quelque chose de mystérieux, d'essentiel. Enfermée dans cette forteresse de chair et de sang, je perçois chez elle, de temps en temps, une volonté d'évasion. Peut-être est-ce la réalité, peut-être suis-je victime de mes propres rêves. Plutôt que de fantasmer continuellement cette relation, père-fille qui me manque tant, j'ai décidé de la vivre, ou plutôt de la déclamer. La particularité de Théo est une



histoire inclassable et incroyable, comme le dit Franck Thilliez, mon parrain d'écriture.

Je ne voulais pas faire un énième roman sur la condition de la personne handicapée et de sa famille. Même si je lis avec beaucoup d'intérêt ce type d'ouvrage, je voulais donner à mon expérience, un caractère extraordinaire, chargé d'espoir.

Nous avions déjà publié 2 recueils de témoignages et un conte pour enfants (voir ci-dessous) et donc je souhaitais faire un livre qui pouvait s'adresser au plus grand nombre, tout en restant fidèle à ce que nous vivons toutes et tous au quotidien. Le roman me paraissait la meilleure méthode pour sortir de la littérature narrative.

Ce livre est incroyable car 80% des événements se sont réellement produits ou sont basés sur des éléments matériels existant ou ayant existé »

Il présentera également le conte pour enfant « un cœur qui fait bip » et le recueil de témoignages « La vie comme elle vient ».

#### **Madame Marielle BEAUMONT**

Lauréate de notre concours de nouvelles 2015

Marielle BEAUMONT nous présentera son premier ouvrage "Retour dans les Highlands" que nous sommes impatients de découvrir!!!

Marielle Beaumont est née dans les hauts de France. Aujourd'hui âgée de 51 ans, elle écrit depuis l'âge de 10 ans des poésies et des nouvelles. Passionnée par les littératures policières et paranormales, Agatha Christie et



Daphné du Maurier sont ses auteures privilégiées, et leurs ouvrages sont ses livres de chevet. Elle est membre de l'association dunkerquoise « CASTALIE », qui la soutient et l'encourage dans sa

passion d'écriture. De sa plume est né Retour dans les Highlands, un premier roman, une histoire d'héritage

mêlant le genre policier et l'étrange! Cette histoire destinée à un jeune public, séduit également les plus âgés. Marielle Beaumont a gardé son âme d'enfant, et signe avec ce

premier ouvrage, une envie devenue réalité. Elle souhaite continuer à écrire et surtout partager ses écrits avec les lecteurs...



# Sur la journée vous seront proposés :

- Conférence sur « La Particularité de Théo » par Luc MASSON à 16H00 / tout public
- Atelier lecture pour enfants à 10h30 et à 14H30
- ►Atelier « Pop Up » par Mr Jean-François QUE-NIART de 14H00 à 16H00

Ouvert aux enfants de 6 ans à 12 ans

Inscription obligatoire au service culturel de la mairie / Seulement 10 participants

Création d'un livre avec des pop-ups géométriques. Les formes bougent toutes seules lorsqu'on ouvre le livre. L'ouvrage comporte quatre pop-up géométriques. Ecriture de textes poétiques sur les formes **Résultat du concours de nouvelles littéraires à** 

Resultat du concours de nouvelles litteraires : 11H00

Quizz

### Présents à ce jour :

#### Auteurs :

ABRAHAM Chantal - BEAUMONT Marielle (Lauréate du concours de nouvelles 2015) - BIALEK Philippe - BLANCK Jean-Sébastien - CARRU Eric - CASSETTE Brigitte COLLARD Marie-Christine - DASSONVILLE Jacques ELIET Sophie - GARBE ALice - JAILLON Denis - JOTHAM Justine (Invitée d'honneur) - QUENIART Jean-François (Animateur atelier pop—up) - LAMOTTE Ghislaine LANGLOIS Aline - MASSON Luc (Conférencier) - SAVIO Dominique SOUILLART Michel VANBUCK Annie - VANHULLE Mildred - VANNEUF-VILLE Eric - WILST Philippe (Parrain du Salon) - ZIMMERMAN Jean-François

#### **Editeurs**:

Alzabane Editions - Edilivre - Association Mots Doux et Pinceaux Tendres - Le chêne qui conte - ALPHALIAS - Edition Nord Avril - Edition A Contresens - Airvey Editions - Edition Noir et Blanc

#### Illustrateur :

**LAMOTTE Thierry** 

#### Divers:

Comité Flamand de France - Centre de Généalogie Flandre-Artois - Association INJENO - Association Mémoire Hondschootoise - Association Généalogie de Gravelines

# Programmation culturelle

#### Samedi 28 octobre 2017 – 14H00 à 17H00

Salle D.Peene

#### **Bourse aux livres**

2 Euros/ka

### ■ Dimanche 29 octobre 2017 – 10H00 à 18H00

Salle D.Peene

#### 7ème Salon du Livre

De nombreux auteurs, éditeurs, illustrateurs, des ateliers lecture, des conférences, concours de nouvelles... Invitée d'honneur 2017 : Justine JOTHAM Parrain du Salon 2017 : Philippe WILST



■ Du 31 octobre au 1er novembre 2017 − Heures d'ouverture de l'Hôtel de Ville Hôtel de Ville

#### Exposition sur

"Mémoire de l'aviation" par Mr Jean-François DEBLONDE

■ Vendredi 3 novembre 2017 à 18H3O

Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville d'Hondschoote

#### Conférence sur le

#### thème de "Georges Guynemer"

animée par Mr Patrick ODDONE, Président de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Dunkerque Organisée par l'association "Mémoire Hondschootoise"

#### ■ Samedi 4 novembre 2017 - 15H00

Hôtel de Ville

#### Concours de

dictée sur "Les 100 ans de la disparition de Georges GUYNEMER"

- . A partir de 10 ans
- . Inscription en mairie avant le 1er novembre 2017 (nombre de candidats limité)
- . Remise des prix le dimanche 5 novembre 2017 à 11H00 en mairie.

#### ■ Samedi 16 décembre 2017 - 19H00 précises

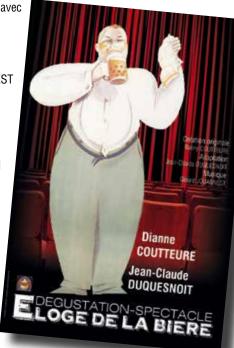
Salle D. Peene

En collaboration avec l'Orchestre d'Harmonie Municipal

#### Dégustation/Spectacle

#### "Eloge à la bière"

suivi d'un repas à la bière avec musique bavaroise. Création originale de Ronny COUTEURE / Adaptation de Jean-Claude DUQUESNOIT / Musique de Gérard JOUANNEST Avec Diane COUTEURE et Jean-Claude DUQUESNOIT « Eloge à la bière » est un hymne à la gloire de la bonne chère, un retour aux valeurs du terroir, à l'amour du travail bien fait. Un festin littéraire et culinaire harmonieusement composé pour le plus grand régal de l'imagination. Au menu : procédés de fabrication, découverte des personnages mythiques, des contes et légendes septentrionales, recettes et dictons ancestraux, dégustation de bière et de fromage...





Un spectacle aux multiples saveurs à déguster sans aucune modération, une dégustation théâtralisée à vous faire rire, vous faire sourire et parfois même apprendre quelques trucs sur l'origine de la préparation de ce précieux nectar.

Entrée seule : 8 Euros/ gratuit pour les moins de 12 ans.

Repas avec entrée :

- ≥23 Euros(Choucroute ou carbonade flamande/fromage/dessert/verre offert)
- ▶8 Euros (jambon/frites/dessert) pour les moins de 12ans

Uniquement sur réservation

#### ■ Samedi 23 décembre 2017

#### Sortie au Marché de Noël d'Arras (journée libre)

10H00 : Départ devant l'Hôtel de Ville

11H30 : Arrivée à Arras 18H00 : Retour au bus

19h30 : Arrivée à Hondschoote

Participation: 15 Euros/10 Euros(moins de 12ans)

Sur réservation avant le 18 décembre 2017 en mairie d'Hondschoote

■ Dimanche 28 janvier 2018 – 16H00

Salle D. Peene

Sylvain Vanstaevel est de retour avec un tout nouveau spectacle fait d'une galerie de personnages haut en couleurs et un grain de folie douce... Vous aurez la chance de croiser un maître de conférence psychopathe, un animateur jeunesse avec un bracelet électronique, un banquier et son fan club, un forain " Johnny couscous " et son fameux "Patrick Trump" sorte de croisement entre Patrick Sébastien et Donald Trump qui vient d'être élu le Président du plus grand Cabaret du Monde des Etats-Unis d'Amérique

> Sylvain Vanstaevel Artiste: Sylvain Vanstaevel Metteur en scène : Nathalie Vierne

Entrée : 10 Euros 5 Euros(moins de 18ans) gratuit moins de 5ans



### Association Mémoire Hondschootoise

SSOCIATIO HONDSCHOOTOISE

🖊 Depuis bientôt deux ans, notre association « Mémoire Hondschootoise », s'est fixée l'objectif de valoriser l'histoire et le patrimoine rattachés à la ville d'Hondschoote, au travers de diverses expositions, travaux de recherche, conférences... Nous avons donc entrepris ces travaux en nous intéressant tout d'abord à l'histoire moderne et

contemporaine dans un premier temps afin de susciter l'intérêt du public pour pouvoir par la suite traiter de sujets beaucoup plus anciens.

Il nous parut être une évidence dans nos choix de projet de faire rééditer ce livre car il renferme de précieux renseignements permettant ainsi de valoriser un pan de notre histoire locale au travers de son illustre passé. C'est aussi l'occasion de remettre à l'honneur ces deux secrétaires de mairie qui ont réalisé une monographie sur l'histoire de la commune si chère à leurs cœurs. Ce n'est donc pas anodin que les auteurs emploient les termes « Nous trouvons plus beau et aimons davantage le lieu où nous avons vu le jour et où s'écoule notre vie lorsque son histoire nous révèle un passé glorieux. »

Ouvrage paru pour la première fois en 1906, il sera couronné par la Société Dunkerquoise

pour l'encouragement des Sciences, des Lettres et des Arts. Il recevra d'ailleurs la médaille d'Argent au concours

Ouvrage de 114 pages uniquement en vente auprès de l'Association Mémoire Hondschootoise au tarif unique de 20 Euros Contact et renseignement au : 0628470824 ou par mail : hondschoote.14.18@gmail.com

de s.			墨				
•	 	 •••	••••	••••	•••	•••	
٠	 	 					

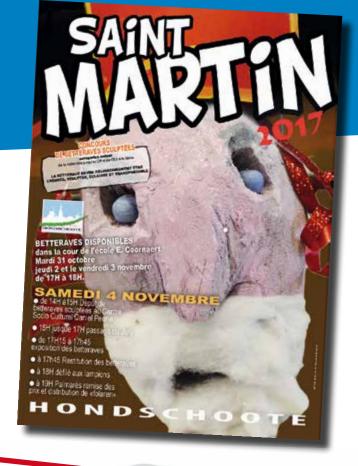
Association

Mismoire Hondrobootoise

	Prénom:	
Société :		
Adresse		
Code Postal :		
Numéro de téléphone. Paiement par chèque Bancaire ou postal à l'ord Association Mémoire Hondschootoise, 18 rue c	re de : Association Mémoire Hondschootoise. Envoyez votr Ju Maréchal Foch 59122 Hondschoote	re commande à l'adresse suivante :

## A venir ...





La fibre

La Société SFR/NUMERICABLE vient de nous informer que la commercialisation de la fibre était planifiée pour la première quinzaine de décembre

## Téléthon



Depuis trente ans, l'AFM est l'organisatrice du Téléthon en France. Grâce à la générosité des Français, l'AFM a pu créer ses propres laboratoires de recherche, ce qui a permis la découverte de traitements innovants pour combattre les myopathies mais également les maladies rares. Actuellement, de nombreux essais thérapeutiques sont menés sur des malades dans le but de mettre au point à court terme des médicaments accessibles à tous. Des services régionaux ont été mis en place pour aider les malades et leur famille dans le but d'améliorer leur quotidien, au domicile, à l'école ou au travail.

Grâce à votre générosité et à votre participation aux différentes animations, nous avons pu récol-

ter un peu plus de 6000 euros en décembre 2016.

Nous espérons pouvoir encore compter sur vous cette année, la recherche thérapeutique demande énormément d'investissement financier, des progrès médicaux ont été réalisés, il faut pouvoir les poursuivre pour obtenir la guérison de nombreux malades.

Le calendrier du Téléthon pour la ville d'Hondschoote est encore incomplet, une réunion avec les associations et les écoles étant prévue dans quelques jours. Un programme sera distribué dans les boîtes aux lettres comme chaque année.

- Samedi 25 novembre: tournoi de basket (salle Alain Colas)
- ▶ Jeudi 7 décembre: pièce de théâtre (salle Peene)
- ► Vendredi 8 décembre: gala de danse (salle Peene)
- ► Samedi 9 décembre : repas-spectacle avec Léa et Kevin (salle Peene)
- ► Dimanche 10 décembre: loto (salle Peene)
- ► Samedi 16 décembre et dimanche 17 décembre: marché de Noël (salle Coluche)

Pour tout renseignement ou inscription au marché de Noël, vous pouvez nous contacter :

Catherine Vanhaecke, présidente de l'association: 06 84 79 14 13 ou 03 28 20 12 44

Sabrina Denys, secrétaire de l'association: 06 19 45 76 85 ou 03 28 20 42 28 www.assotelethondschoote.com



L'ATH (Association Téléthon Hondschoote)

# 

#### **OHMH**

L'Orchestre d'Harmonie Municipal d'Hondschoote est une association implantée dans la commune depuis 1812. Les Hondschootois ont l'occasion de la croiser régulièrement dans les rues lors des cérémonies officielles ou diverses fêtes locales mais le rendez- vous annuel le plus attendu par tous est le gala de Ste Cécile, le 3ème samedi de

novembre.

Les musiciens sous la direction de Pascal, leur chef, s'y préparent tout au long de l'année. La répétition hebdomadaire du vendredi est donc un moment précieux de travail mais c'est surtout un moment de complicité et de convivialité entre les 50 membres de cette grande famille.

Notre association a fêté dignement ses 200 printemps en 2012 et pour l'occasion avait enregistré un CD intitulé « la vie est belle », ce qui a permis « d'immortaliser » cet anniversaire.

Cette expérience n'est pas restée sans suite car nous avons décidé de la renouveler en 2017, c'est notre façon de partager notre passion

> et de nous souvenir des bons moments passés ensemble.

> L'Orchestre d'Harmonie Municipal a donc le plaisir de vous convier à son gala de Ste Cécile le 18 novembre. Vous pourrez profiter « en live » de ses interprétations musicales et vous aurez la possibilité



de vous procurer son nouveau CD.

### **USH Cyclo**

■ Un dimanche matin... Aux aurores... Il fait frais, il est 8h ... Quelques cyclistes vêtus de jaune et de noir tournent dans Hondschoote, pour se rejoindre au QG, à la salle Colas. Nous partons tous ensemble ce matin, en direction des Monts. Nous ? Nous, c'est l'USH CYCLO! Et tous les dimanches, de fin Février, à mi Novembre, nous roulons! Ce matin, c'est donc une sortie de groupe. A contrario des dimanches où un rallye est organisé, et le chemin tout tracé, aujourd'hui, nous choisissons notre parcours, sur les conseils des participants les plus avisés et des envies du moment. Les Monts aujourd'hui, mais dimanche prochain, la Belgique peut-être, et Furnes...

Le groupe se séparera dans quelques kilomètres, c'est bien normal... Certains d'entre nous sont plus forts, plus véloces. Et dans quelques kilomètres, ils nous salueront, pour partir de leur coté, faire une sortie plus longue, plus intense... Nous nous retrouverons au local, en fin de matinée, après l'effort. Le second groupe continuera son effort lui aussi, pas moindre, car chacun fait ce qu'il peut. Mais ce groupe est moins dans la performance, plus dans le cyclotourisme.

2 groupes, 2 intensités, et tout le monde trouve son bonheur! C'est bien là l'essentiel. Pour nous décrire, je dirai que nous sommes une vingtaine d'adhérents à l'USH Cyclo. La tranche d'âge? A l'USH Cyclo, il n'y a pas d'âge...Mais si vous insistez, le plus jeune a 13 ans, le plus expérimenté en a 78 ! Et même si les hommes sont plus nombreux, nous prenons grand soin de nos féminines !!! Il va sans dire que tout le monde n'est pas présent chaque dimanche, nous n'avons pas d'obligation. Cependant, quand on revient après quelques dimanches d'absences, on est heureux d'être accueilli à bras ouverts par le noyau dur qui est présent à chaque sortie!

Que vous dire d'autre... Ha oui. 13 clubs régionaux, dont le notre, se sont regroupés au sein d'une association : Les cyclos de Flandres... Et Ludovic, notre président, est également président des Cyclos de Flandres: Nous participons donc le plus souvent possible aux rallyes des Flandres ou aux rallyes des assos qui viennent chez nous ! Car nous avons aussi notre rallye : vous en avez certainement entendu parler, « le rallye des Zeunebleushers », chaque troisième dimanche de Mars. 258 participants l'année dernière, dont quelques belges , et ce, malgré un vent de 40 km/h... Et nous, le vent, on n'aime pas ça !!! En 2018. le rallve des Zeunebleushers aura lieu le 18 Mars!

Si l'envie vous venait d'appuyer sur les pédales, rejoignez nous un dimanche matin à 8h ou un mercredi à 14h. Contactez notre président Ludovic: 0328201244. Et bien sûr, notre site internet:

www.ushcyclohondschoote.com



## Les AMIS du jumelage



# Les élections fédérales en Allemagne

Les élections fédérales allemandes de 2017 se sont tenues le 24 septembre 2017. À l'issue de ces élections fédérales a débuté la 19ème législature de la République fédérale d'Allemagne.

Conformément à la loi électorale fédérale, le Bundestag se compose de 598 députés, dont 299 élus au scrutin uninominal majoritaire à un tour dans 299 circonscriptions.

Le jour du scrutin, chaque électeur dispose donc de deux voix :

- la « première voix » (en allemand : erste Stimme) lui permet de voter pour un candidat de sa circonscription (en allemand : Direktkandidaten im Wahlkreis) ;
- la « seconde voix » (en allemand : zweite Stimme) lui permet de voter pour une liste de candidats présentée dans le cadre de son État fédéré (en allemand : Landesliste).

Les membres du Bundestag, ou députés, sont élus pour une législature (en allemand : Wahl période) de 4 ans au scrutin majoritaire uninominal et proportionnel par compensation.

Angela Merkel est réélue pour un 4ème mandat! Ainsi va la vie politique allemande depuis 2005, date à laquelle cette physicienne de formation, qui a grandi en Allemagne de l'Est, est devenue la première femme chancelière ...



# 

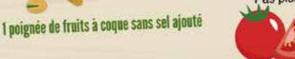








(1portion de fruit = 80-100g) Pas plus d'1 verre de jus de fruit/jour





#### Au moins 2 fois par semaine des légumineuses

Ex : lentilles, pois chiches, haricots... Les légumineuses peuvent être considérées comme des substituts aux volailles





Produits céréaliers complets ou peu raffinés tous les jours





#### 2 produits laitiers par jour

1 portion = 150mL de lait, 125g de yaourt, 30g de fromage



Eau à volonté!

### 2 fois par semaine du poisson/fruits de mer

Limiter la consommation de viande rouge et privilégier la volaille



Se limiter à 500g de viande rouge/semaine



Limiter la consommation de charcuteries, produits sucrés, sodas et de sel

Se limiter à 150g de charcuterie/semaine Privilégier le jambon blanc



Eviter les consommation excessives de matières grasses ajoutées













En quelques mots:
- diversifier son alimentation, ses modes d'approvisionnement, les origines des produits
- limiter ne veut pas dire interdire!
- éviter les grignotages
- tendre vers une alimentation durable avec des produits de saison, des circuits courts,
- des modes de productions respectueux de l'environnement
- le BIO peut aider à limiter l'exposition aux pesticides

Source : Haut Consoil de la Santé Publique Avie rotatif à le révision des repères alimentaires pour les adultes du futur PNNS 2017-2021 - 16 Février 2017 http://www.hosp.tr/explore.og/sv/erapportsdomaine?clofs-600

Intographie by Food, Health and Sciences Website : http://quoidenemonassette.tr/



# Les petites astuces de M@m Développement Durable, pour faire bon ménage avec la planète!

Avec la « mauvaise saison », nos défenses sont souvent mises à rude épreuve mais des astuces redoutables peuvent les booster...

Et voici quelques petits conseils ou remèdes à base de produits naturels pour mieux affronter les petits maux de l'hiver !!!



#### L'hygiène de vie

**Manger** de façon saine et diététique, pratiquer une activité physique, dormir suffisamment sont des bons moyens pour éviter les maladies hivernales. Sans oublier d'aérer régulièrement votre logement pour ne pas avoir un air confiné propice à la propagation des microbes.

#### Le miel

Le miel est un « alicament » naturel aux **propriétés particulièrement efficaces pour lutter contre les maux de gorge** : irritation, toux, etc. Privilégiez les miels de thym, d'eucalyptus, de lavande ou de sapin, plus riches en **actifs antiseptiques** et abreuvez-vous d'infusions aussi douces que les nuits que vous allez enfin passer !

#### Les plantes

**Le thym en infusion :** comptez 1 c. à café de feuilles de thym pour une grande tasse d'eau chaude. Laissez infuser 5 à 10 minutes. Ajoutez 1 c. à café de miel pour atténuer le goût.

Et en fumigation : c'est lorsque vous inhalez, sous une serviette, des vapeurs d'eau bouillie versée sur du thym. Vous voyez le tableau ? Le nec plus ultra pour dégager les voies respiratoires.

La lavande également se révèle une alliée de choix par ses propriétés antiseptiques. La tisane de lavande additionnée de miel est conseillée en cas de bronchite, de toux.

#### La vitamine C

La consommation de **fruits riches en vitamine C** va renforcer notre organisme et l'aider à lutter contre les infections. Dès les premiers froids, consommez des **oranges**, des **kiwis** ou **citrons** pour couvrir vos besoins en vitamine **C**. **Côté légumes**, pensez au persil, à l'oseille, aux brocolis et au poivron.

#### **L'oignon**

Épluchez un gros oignon et coupez-le en petits morceaux. Les composés sulfurés qui se dégagent de l'oignon irritent les yeux et le nez, favorisant ainsi l'écoulement nasal. Posez l'oignon découpé près de vous. L'oignon désinfectera à la fois vos voies respiratoires et l'air ambiant.

#### Les gargarismes

Essayez par exemple le gargarisme à l'eau salée. Ajoutez 1 cuillère à soupe de sel dans un verre d'eau et gargarisez-vous plusieurs fois avec cette eau salée. Le sel neutralise les micro-organismes pathogènes et adoucit la gorge.

#### Le vaccin contre la grippe

A partir de 65 ans ou en cas de certaines pathologies, la première arme efficace à notre disposition contre la grippe est **le vaccin**. Cette année, la campagne de vaccination contre la grippe saisonnière a lieu du :

#### 6 octobre 2017 au 31 janvier 2018.

Votre organisme de Sécurité Sociale se charge de l'envoi des prises en charge du vaccin antigrippal..

Contactez votre employeur ou votre mutuelle qui peuvent aussi vous faire bénéficier d'une vaccination gratuite.

Si malgré tout fièvre et symptômes persistent, consultez votre médecin ou demandez conseil à votre pharmacien.

Vous avez certainement des astuces dans des domaines variés,

et si vous voulez apporter vos idées pour alimenter la rubrique de M@m DD > transmettez les moi !

A bientôt et au prochain Canal 11 pour d'autres ... astuces !!!

# Tribune d'expression

### Communiqué de l'équipe «Nouvelle Ère pour Hondschoote» retranscrit dans son intégralité

#### Vie du conseil municipal

Il y a de cela deux années, lors du conseil municipal nous avions souhaité évoquer le projet d'installation d'éoliennes soutenu par Mr Saison. La séance fut mouvementée et le vote que nous avions demandé, refusé. Depuis après de multiples recours et procédures, le dossier est toujours en instruction en préfecture. En mairie, personne ne sait ce qu'il en est ou fait semblant de ne pas savoir. Les frais d'avocat eux courent toujours...

#### Soutien aux habitants

Lors de l'édition précédente du canal 11, nous nous interrogions sur la politique municipale en terme de logements sociaux et notamment sur l'implication de la commune pour la réhabilitation et le remplacement des logements insalubres ainsi que pour le soutien aux habitants. Depuis, la justice a mandaté un expert judiciaire afin de faire un bilan sur de nombreux points (charges supplémentaires, calcul des surfaces corrigées, insalubrité...) et ce à la demande de l'Association des Locataires du Nord (ALN). Le sujet est crucial puisque les conséquences des procédures abusives du bailleur ont déjà des répercus-

sions terribles pour les familles dont les loyers ont été augmentés de 100 euros et que par ailleurs, les estimations d'économie ont été largement (le mot est faible) surestimées. Le président de Partenord estime les économies moyennes à 30 euros par logement, à Hondschoote elles seraient de 200 euros ce qui est totalement aberrant !!

Dans ce contexte, nous allons pouvoir mesurer la volonté de la majorité d'intervenir positivement pour ces habitants à l'aune d'actions concrètes. D'une part, en soutenant les familles pour garantir un chauffage durant tout l'hiver comme nous l'avons demandé ainsi qu'une aide au maintien dans les logements. D'autre part, en allouant une subvention exceptionnelle à l'ALN pour son concours et son aide après des hondschootois (la demande a été faite en bonne et due forme dernièrement). Dans la mesure, où l'on aide les habitants de Saint Martin victime d'un ouragan, il semble normal que l'on fasse la même chose pour les nôtres. Car comme dit l'adage « charité bien ordonnée commence toujours par soi-même »...

François Delattre



Le projet de la commission cadre de vie a vu le jour cet été. En effet, à la recherche d'un artiste peintre depuis quelques mois, Mme DETAVERNIER avait lancé un appel sur le canal 11 et hondschoote.fr visant à trouver la personne adéquate pour embellir le mur à l'arrière des habitations de la rue de la Libération donnant sur le square Schuman. Nous tenons encore une fois à remercier les habitants d'ailleurs qui ont approuvé notre demande.

C'est ainsi que Monsieur Grégory LEFEVRE a répondu à l'annonce. Monsieur LEFEVRE, né le 12 août 1977, est soudeur de profession. Il a commencé à peindre il y a 22 ans et a déjà réalisé des fresques pour plusieurs organismes (club de tir, hôpitaux, maison de quartier, commerces, quai de gare, école de jeunes handicapés avec l'association des pièces jaunes de B. CHIRAC, des véhicules, façade de restaurant et même des chambres d'enfants il est d'ailleurs ouvert à toutes propositions).

Rendez vous pris avec Noémie DETAVERNIER, notre artiste a pu défendre son projet et présenter des esquisses qui ont été approuvées par la commission Cadre de Vie.



Vous pourrez apprécier la belle fresque qui représente notre commune avec ses moulins, son église et le clin d'œil aux pompiers d'HONDSCHOOTE.



# ----Au calendrier...

#### **SAMEDI 14 OCTOBRE**

▶De 8H30 à 21H30 TIR DE CHAMPIONNAT

Org. la Société « L'UNION » au terrain de tir à l'Arc



#### **DIMANCHE 15 OCTOBRE**

**▶FETE DES VENDANGES** 

Org. les Compagnons du Vin de Flandre

#### SAMEDI 21 OCTOBRE

De 13H00 à 23H00 TIR DE CLOTURE

Org. la Société « L'UNION » au terrain de tir à l'Arc

#### **MERCREDI 25 OCTOBRE**

►A 14H30 et 20H00 **SEANCES DE** 

Org. la Ville d'Hondschoote au CSC D. Peene

#### **SAMEDI 28 OCTOBRE**

► De 14H00 à 18H00 BOURSE AUX

LIVRES – VENTE AU KILO

Org. Ville d'Hondschoote au CSC D. Peene

#### **DIMANCHE 29 OCTOBRE**

►SALON DU LIVRE

Org. Ville d'Hondschoote au CSC D. Peene

#### **DU 31 OCTOBRE AU 1ER NOVEMBRE**

►EXPOSITION SUR "MÉMOIRE DE L'AVIATION"

par Mr Jean-François DEBLONDE à Hôtel de Ville

Org. Ville d'Hondschoote au CSC D. Peene

#### **SAMEDI 05 NOVEMBRE**

►FETE DE LA SAINT MARTIN

Org. Ville d'Hondschoote au CSC D. Peene

#### **SAMEDI 11 NOVEMBRE**

►FETE DE L'ARMISTICE

#### **DIMANCHE 12 NOVEMBRE**

**▶LOTO** 

Org. l'Amicale des Pompiers au CSC D. Peene

#### **VENDREDI 17 NOVEMBRE**

►De 10H00 à 12H00 OPERATION **KANGOUROU** 

Collecte des déchets toxiques à la Déchetterie

#### **SAMEDI 18 NOVEMBRE**

►A 20H00 GALA de Ste CECILE Org. l'O.H.M.H. à l'Espace A. Colas

#### **DIMANCHE 19 NOVEMBRE**

▶9H00-18H00 ROURSE **MULTI-COLLECTIONS** 

Org. l'Amicale des Philatélistes au CSC D. Peene

#### **DIMANCHE 19 NOVEMBRE**

►A 11H00 MESSE de Ste CECILE avec la participation de l'O.H.M.H Remise des décorations à l'Hôtel de Ville

#### **MARDI 21 NOVEMBRE**

**►20H00 SEANCE DE CINEMA** 

Org. Ville d'Hondschoote au CSC D. Peene

#### SAMEDI 02 DECEMBRE

►A 10H30 FÊTE DE LA STE BARBE

Messe à la Chapelle St Augustin Remise des décorations à l'Hôtel de Ville

**►CONCOURS DE CARTES** 

Org. l'Association « Bien Etre »

#### **MARDI 05 DECEMBRE**

▶16H00 **COMMEMORATION** de la Journée Nationale d'Hommage aux Morts pour la France pendant la guerre d'Algérie et les Combats du Maroc et de la Tunisie

#### **DU JEUDI 07 AU DIMANCHE 10 DECEMBRE**

**►TELETHON** 

Org. l'ATH au CSC D. Peene

#### **MERCREDI 13 ET JEUDI 14 DECEMBRE**

▶18H CONCERT « NOEL AU CARILLON »

#### **SAMEDI 16 DECEMBRE**

►SOIRÉE AUTOUR DE LA BIÈRE

Org. I'O.H.M.H. au CSC D. Peene

#### **SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 DECEMBRE**

**►MARCHE DE NOEL** 

Org. l'ATH à la Salle « Coluche »

►TOURNOI DE FOOT EN SALLE

Org. l'USH Football à l'Espace A. Colas

#### **MERCREDI 20 DECEMBRE**

▶14H00 DON DU SANG

Au CSC D. Peene

#### **MERCREDI 27 DECEMBRE**

**►20H00 SEANCE DE CINEMA** Org. Ville d'Hondschoote au

CSC D. Peene

HONDSCHOOTE

#### **SAMEDI 30 DECEMBRE**

**►CONCERT DE NOEL** Org. l'OHMH à l'Espace A.

